



**Modem USB 598 avec**



# **Guide de l'utilisateur (Mac)**



2131142  
Rév 2

## Avis important

Étant donné la nature des communications sans fil, la transmission et la réception des données ne peuvent jamais être garanties. Les données peuvent être retardées, corrompues (c.-à-d. contenir des erreurs) ou perdues. Même si des retards significatifs ou des pertes de données sont très rares lors de l'utilisation normale d'appareils sans fil comme le modem Sierra Wireless sur un réseau bien construit, le modem Sierra Wireless ne doit pas être utilisé dans des cas où l'échec de la transmission ou de la réception pourrait entraîner un quelconque dommage pour l'utilisateur ou pour des tiers, notamment des dommages corporels, la mort ou des pertes matérielles. Sierra Wireless décline toute responsabilité pour tout dommage quel qu'il soit résultant de retards ou d'erreurs dans les données transmises ou reçues grâce au modem Sierra Wireless et en cas d'échec de la transmission ou de la réception de ces données par le biais du modem Sierra Wireless.

## Sécurité et dangers

Ne pas faire fonctionner le modem Sierra Wireless :

- Dans les endroits où du dynamitage est en cours
- En atmosphère explosive
- À proximité des équipements médicaux
- À proximité d'appareils de maintien des fonctions vitales, ou de tout autre appareil pouvant être sensible à toute forme d'interférence radio. En de tels lieux, le modem Sierra Wireless DOIT ÊTRE HORS TENSION. Le modem Sierra Wireless risque en effet d'émettre des signaux susceptibles d'interférer avec ces appareils.

N'utilisez pas le modem Sierra Wireless à bord d'un avion, qu'il soit au sol ou en vol. En avion, le modem Sierra Wireless DOIT ÊTRE HORS TENSION. Le modem Sierra Wireless risque, quand il est en fonction, d'émettre des signaux susceptibles d'interférer avec les différents équipements de bord.

---

*Remarque : Certaines compagnies aériennes autorisent l'utilisation de téléphones cellulaires lorsque l'avion est au sol et que la porte est ouverte. Le modem Sierra Wireless peut également être utilisé à ce moment-là.*

---

Tout conducteur ou chauffeur d'un véhicule doit s'abstenir d'utiliser le modem Sierra Wireless pendant la conduite. L'utilisation du modem réduirait l'attention accordée par le conducteur ou le chauffeur à la conduite de son véhicule. Dans certains États et certaines provinces, l'utilisation de ces systèmes de communication pendant la conduite d'un véhicule est considérée comme un délit.

## **Responsabilité limitée**

Les renseignements contenus dans le présent manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et n'engagent aucunement Sierra Wireless. SIERRA WIRELESS ET SES FILIALES DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPÉCIAL, GÉNÉRAL, PUNITIF OU EXEMPLAIRE, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LA PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS ANTICIPÉS CONSÉCUTIVE À L'UTILISATION OU À L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER UN PRODUIT SIERRA WIRELESS QUEL QU'IL SOIT ET CE, MÊME SI SIERRA WIRELESS ET/OU SES FILIALES ONT ÉTÉ PRÉVENUES DE CES RISQUES OU QU'ILS SONT PRÉVISIBLES, OU EN CAS DE REVENDICATION PROVENANT DE TIERS.

Nonobstant ce qui précède, l'étendue de la responsabilité de Sierra Wireless et/ou de ses filiales émanant ou à propos du produit Sierra Wireless, quel que soit le nombre d'événements, d'occurrences ou de réclamations, sera limitée à la somme effectivement payée par l'acheteur pour le produit Sierra Wireless.

## **Brevets**

Ce produit peut comporter des technologies développées par ou pour Sierra Wireless, Inc.

Ce produit inclut des technologies sous licence de QUALCOMM® 3G.

Ce produit, fabriqué ou vendu par Sierra Wireless ou ses filiales, est protégé par un ou plusieurs brevets InterDigital Group sous licence.

## **Copyright**

©2011 Sierra Wireless. Tous droits réservés.

## Marques commerciales

Le slogan « Heart of the Wireless Machine » et AirCard sont des marques déposées de Sierra Wireless. Watcher est une marque de commerce de Sierra Wireless déposée dans l'Union européenne. Sierra Wireless, le logo Sierra Wireless, TRU-Install, TRU-Locate et le dessin en forme de vague rouge sont des marques de commerce de Sierra Wireless.

Mac OS est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

QUALCOMM® est une marque déposée de QUALCOMM Incorporated. gpsOne est une marque de commerce de QUALCOMM Incorporated.

InstallShield® est une marque déposée de Macrovision Corporation aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Pour nous contacter

Direction des ventes :	Téléphone :	1-604-232-1488
	Horaire :	8:00 H à 17 h (heure du Pacifique)
	Courriel :	<a href="mailto:sales@sierrawireless.com">sales@sierrawireless.com</a>
Adresse postale :	Sierra Wireless 13811 Wireless Way Richmond, BC Canada V6V 3A4	
Télécopieur :	1-604-231-1109	
Site Web :	<a href="http://www.sierrawireless.com">www.sierrawireless.com</a>	

## Renseignements supplémentaires et mises à jour

Pour obtenir des descriptions de produits à jour, de la documentation, des notes d'application, des mises à niveau de [microprogramme](#), des conseils de dépannage et des communiqués, consultez notre site Web à l'adresse : [www.sierrawireless.com](http://www.sierrawireless.com).

# »» | **Table des matières**

<b>Présentation du Modem USB 598</b> .....	<b>9</b>
Bienvenue .....	9
Sommaire des fonctions .....	10
Modem sans fil .....	10
TRU-Install .....	10
TRU-Locate .....	10
Services AMRC 3G .....	11
Autres fonctions du modem .....	12
Contenu de l'emballage .....	12
Composants du système .....	13
Votre périphérique informatique hôte .....	13
Le modem USB .....	13
Les pilotes et le logiciel d'exploitation du modem .....	13
Compte de fournisseur de services AMRC .....	14
Le réseau sans fil AMRC .....	14
Entretien de votre modem .....	15
<b>Guide de démarrage</b> .....	<b>17</b>
Logiciels du USB 598 .....	17
Activation du compte et configuration .....	17
<b>Installation</b> .....	<b>19</b>
Configuration minimale .....	19
Installation du modem et du logiciel .....	20
Retrait du modem .....	22
Utilisation du câble d'extension USB et du poste d'ancrage .....	22
Utilisation de carte microSD .....	23
Insertion de la carte microSD .....	23
Retrait de la carte microSD .....	24

<b>Activation</b> .....	<b>25</b>
Procédures de configuration de compte .....	25
Activation sur un ordinateur Mac .....	25
Assistant d'activation .....	27
<b>WatcherNotions de base</b> .....	<b>29</b>
Démarrage et fermeture Watcher .....	29
Fenêtre Watcher .....	30
États de la connexion .....	31
Aucun périphérique détecté / Recherche en cours .....	31
Non activé / <Nom du fournisseur de services> .....	31
Activation .....	31
Mise à jour du profil utilisateur .....	32
Nom du fournisseur de services seulement .....	32
Connexion en cours .....	32
Connecté .....	32
Appel dormant .....	32
Le périphérique est verrouillé .....	32
Le périphérique est hors tension .....	32
Détermination du type de couverture .....	33
Watcher options de menu .....	33
Connexion au réseau en cours .....	34
Affichage de la quantité de données transférées .....	34
Interruption d'une connexion .....	34
Utilisation du service de messagerie SMS .....	35
Vérification de la réception de nouveaux messages SMS .....	35
Affichage de la fenêtre SMS .....	35
Création et transmission d'un message SMS .....	35
Réponse à un message SMS ou transfert d'un message SMS .....	36
Suppression des messages SMS .....	36
GPS (services géodépendants) .....	36
Affichage des informations GPS .....	37
Affichage d'une carte de votre position actuelle .....	37
Affichage de votre numéro de téléphone et de votre ESN .....	37

Sécurité.....	37
Code de verrouillage initial .....	38
Avertissement relatif au code de verrouillage .....	38
Quand le modem est verrouillé .....	38
Verrouillage du modem .....	39
Déverrouillage du modem .....	39
Mise hors tension du modem .....	39
Garantie .....	40
Dépannage.....	40
Dépannage GPS .....	40
Désinstallation du logiciel Watcher.....	41
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>43</b>
Fonctionnement des voyants .....	43
Spécifications des fréquences radio et électriques.....	45
Spécifications environnementales.....	46
<b>Informations réglementaires .....</b>	<b>47</b>
Renseignements importants relatifs à la sécurité et à la conformité .....	47
<b>Glossaire .....</b>	<b>51</b>
<b>Index .....</b>	<b>55</b>





# 1 : Présentation du Modem USB 598

- [Bienvenue](#)
- [Sommaire des fonctions](#)
- [Contenu de l'emballage](#)
- [Composants du système](#)
- [Entretien de votre modem](#)

---

*Remarque : Ce document s'adresse à vous uniquement si votre périphérique sans fil est le modem USB 598 de Sierra Wireless.*

---

## Bienvenue

Le modem USB 598 de Sierra Wireless est un modem sans fil USB bibande pour cellulaire [SCP](#) et réseaux et pour la bande de fréquences [GPS](#). Il améliore les fonctions de votre périphérique informatique mobile en lui ajoutant un service de messagerie à 2 voies et de données à haute vitesse dans des zones étendues, comparativement au réseau local sans fil.

Ce modem vous permet d'effectuer les opérations suivantes (selon les fonctions disponibles) sans utiliser de téléphone ou de réseau câblé :

- Vous connecter à Internet, à un [RPV](#) et à un réseau d'entreprise
- Envoyer et recevoir des messages [SMS](#)
- Utiliser les services géodépendants
- Tenir des vidéoconférences
- Accéder à des médias en continu, en temps réel
- Jouer à des jeux en ligne

---

*Remarque : Vous pouvez consulter le présent guide en ligne ou l'imprimer pour en avoir un exemplaire à portée de la main. Si vous le consultez en ligne, cliquez simplement sur un sujet de la table des matières qui vous intéresse, sur un numéro de page dans l'index ou sur n'importe quel renvoi à une page ou à une section donnée. (La plupart du temps, le texte en bleu constitue un lien sur lequel vous pouvez cliquer.) Le fichier PDF affiche alors la page qui correspond au lien.*

---

## Sommaire des fonctions

Le modem USB est conçu pour offrir une gamme importante de fonctions utilisant la technologie du réseau **AMRC**. La mise en œuvre de ces fonctions dépend du fournisseur de services particulier et des caractéristiques du compte que vous avez choisi.

Certaines fonctions décrites dans le présent manuel ne sont peut-être pas prises en charge par votre fournisseur de services ou ne sont peut-être pas offertes avec votre compte réseau. Pour obtenir tous les détails sur les services et les comptes disponibles, communiquez avec votre fournisseur de services.

### Modem sans fil

Une fois installé et configuré, le modem vous permet de vous connecter au réseau **AMRC**. Il vous suffit de l'introduire dans le modem, de démarrer Watcher et de le laisser authentifier votre compte sur le réseau, puis de lancer votre navigateur Internet. Vous êtes alors en ligne !

### TRU-Install

TRU-Install™ est une fonction de Sierra Wireless qui permet d'installer les logiciels et les pilotes nécessaires lorsque vous introduisez le modem dans votre ordinateur pour la première fois. Vous n'avez pas besoin d'un CD d'installation.

### TRU-Locate

TRU-Locate™ vous permet d'utiliser les services géodépendants (GPS) pour effectuer une recherche sur le réseau, par exemple, afin de trouver des points d'intérêt (POI) à proximité ou d'afficher un itinéraire.

---

*Remarque : TRU-Locate est sujet à la disponibilité de la fonction.*

---

Votre modem doit avoir une vue dégagée des satellites GPS en orbite et, comme tout autre appareil GPS, il est possible qu'il ne fonctionne pas parfaitement en forêt ou près de gratte-ciel.

Selon sa configuration, votre compte sera débité pour chaque point de position ou après que vous ayez obtenu un certain nombre de points. Pour obtenir des informations détaillées, communiquez avec votre fournisseur de services.

Selon le mécanisme que votre réseau ou votre modem utilise pour obtenir les informations de positionnement, la fonction GPS peut ne pas être prise en charge :

- Si vous êtes en itinérance
- Si vous êtes en dehors de la couverture du réseau
- Pour toutes autres raisons

Si l'utilisation du GPS vous cause des difficultés, communiquez avec votre fournisseur de services.

## Services AMRC 3G

Le modem fonctionne avec un type de réseau sans fil appelé **AMRC** (accès multiple par répartition de code).

La technologie AMRC 3G offre toute une gamme de fonctions de connectivité, selon votre fournisseur de services et votre compte :

- **1x-EVDO** La Rév. A prend en charge les connexions Internet avec des débits de données pouvant atteindre 3,1 **Mbps** (liaison descendante à partir du réseau) et 1,8 **kbps** (liaison ascendante vers le réseau). Les taux de données moyens sont de 450-800 **kbps** (liaison descendante à partir du réseau) et de 300-400 **kbps** (liaison ascendante vers le réseau). La vitesse réelle dépend de l'état du réseau.
- **1x-EVDO** La Rév. 0 prend en charge les connexions Internet avec des débits de données pouvant atteindre 2,4 **Mbps** (liaison descendante à partir du réseau) et 153 **kbps** (liaison ascendante vers le réseau). Les débits de données moyens sont de 400-700 **Kbps** (liaison descendante à partir du réseau) et de 40-80 **Kbps** (liaison ascendante vers le réseau). La vitesse réelle dépend de l'état du réseau.
- **1X** prend en charge les connexions Internet avec des débits de données pouvant atteindre 153 **kbps**. La vitesse réelle dépend de l'état du réseau.

Une fois la connexion établie, vous pouvez ouvrir votre navigateur et vous rendre sur n'importe quel site Web accessible par le biais d'Internet, ou accéder aux autres services Internet (comme le courriel).

La connexion est « active » lorsque la transmission de données a lieu. Si la transmission de données est interrompue pendant un certain temps (déterminée par le réseau), la connexion devient dormante.

- Les données à commutation de circuits (à composition), utilisant la norme [AMRC IS-95](#) plus ancienne, prennent en charge toutes les connexions de données des services commutés à des vitesses pouvant atteindre 14,4 [kbps](#).
- QNC (Quick Net Connect) simplifie l'entrée sur Internet (à l'aide des données à commutation de circuits) là où le service 3G (1xEV-DO ou 1X) [paquet](#) à haute vitesse n'est pas disponible.
- [SMS](#) (Short Message Service) vous permet d'envoyer et de recevoir de courts messages texte à l'aide du modem.

## Autres fonctions du modem

En plus des fonctions du réseau [AMRC](#), le modem offre d'autres possibilités logicielles :

- Un code de sécurité NIP pour protéger votre modem et votre compte contre tout usage non autorisé.
- Un Assistant d'activation pour votre compte [AMRC](#).

Le modem est doté d'une fente microSD™ qui, utilisée avec une carte microSD (vendue séparément), permet le transfert ou le stockage de fichiers. Pour de plus amples renseignements, voir « [Utilisation de carte microSD](#) » à la page 23.

## Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- Modem USB 598
- Le Guide de démarrage rapide
- Câble d'extension USB
- Poste d'ancrage

---

*Remarque : Pour satisfaire aux exigences réglementaires de la FCC, utilisez uniquement le Câble d'extension USB et le poste d'ancrage fournis ; aucun autre câble ou poste d'ancrage ne devrait être utilisé.*

---

Pour procéder à l'installation des pilotes et logiciels du modem, vous n'avez pas besoin d'un CD d'installation. Votre modem utilise la fonction TRU-Install de Sierra Wireless. Les pilotes et logiciels sont installés lorsque vous introduisez le modem dans votre ordinateur et que vous procédez à l'installation logicielle ; vous n'avez pas besoin d'un CD d'installation.

## Composants du système

Votre modem fait partie d'un système complet conçu pour vous offrir une vaste gamme de fonctions de communication. Chaque composant de ce système est essentiel pour activer ces fonctions.

### Votre périphérique informatique hôte

Votre ordinateur bloc-notes ou de bureau héberge le matériel du modem et exécute le logiciel de communication : votre navigateur Web ou votre application de -courriel et Watcher, le logiciel d'exploitation du modem.

Il est possible que d'autres logiciels pouvant être utilisés sans fil avec le modem se trouvent sur votre ordinateur, par exemple : des applications de transfert de fichiers (FTP), des applications de clavardage ou de messagerie instantanée, un client **RPV** (réseau privé virtuel), un logiciel client pour une application de serveur d'entreprise.

### Le modem USB

Le modem permet à votre ordinateur une connexion au réseau sans fil AMRC.

Le modem s'introduit dans l'un des ports USB disponibles dont sont dotés la plupart des ordinateurs portables et ordinateurs de bureau.

Chaque réseau **AMRC** fonctionne sur l'une de trois bandes de fréquences radio. En tant que produit à deux bandes de fréquences, le modem fonctionne sur deux de ces bandes (voir [page 45](#)), desservant ainsi un grand périmètre.

### Les pilotes et le logiciel d'exploitation du modem

Les pilotes du modem et le logiciel d'exploitation (Watcher) surveillent et gèrent vos connexions sans fil.

Votre modem utilise la fonction TRU-Install™ de Sierra Wireless : les pilotes et le logiciel sont installés lorsque vous insérez le modem dans votre ordinateur.

Le logiciel du pilote du périphérique permet au modem de fonctionner avec le système d'exploitation de votre ordinateur.

Le logiciel Watcher vous permet de gérer le modem et de surveiller vos connexions.

---

*Remarque : Vous pouvez utiliser la fonction de code de verrouillage du modem pour empêcher qu'on utilise votre compte, advenant que vous vous feriez voler votre modem.*

---

---

*Remarque : Vous trouverez plus de renseignements à propos du réseau AMRC sur le site Web du CDMA Development Group, à l'adresse [www.cdg.org](http://www.cdg.org).*

---

---

*Remarque : La plupart des fournisseurs de services affichent sur leurs sites Web des cartes géographiques indiquant les zones de couverture des réseaux.*

---

## Compte de fournisseur de services AMRC

Les entreprises commerciales qui gèrent les réseaux AMRC et fournissent un moyen d'accéder à ces réseaux sont appelées *fournisseurs de services*. Pour utiliser le modem, vous devez posséder un compte auprès d'un fournisseur de services AMRC.

Chaque fournisseur de services a ses propres options de tarification. Il existe des comptes à taux fixe qui vous octroient un nombre de minutes maximum d'accès au réseau moyennant des frais mensuels fixes. Il existe des comptes qui facturent selon le nombre de minutes d'utilisation du réseau ou la quantité de données transmises.

Votre compte peut inclure toute une gamme d'autres services, tels que la messagerie SMS ou les services géodépendants.

Chaque modem a été préparé en usine pour être utilisé avec un fournisseur de services spécifique. Cette préparation consiste à configurer le modem pour une utilisation sur des canaux radio particuliers et active les services propres à ce fournisseur.

Le processus de configuration de votre compte s'appelle *l'activation*. L'activation nécessite certaines actions du fournisseur de services et la configuration du modem.

La procédure à suivre pour configurer (activer) votre modem est décrite à la rubrique « [Activation](#) » à la page 25.

## Le réseau sans fil AMRC

Il s'agit de l'infrastructure mondiale qui offre la desserte radio vous permettant de demeurer connecté. Composé de pylônes radio et de divers commutateurs, routeurs et serveurs, ce réseau constitue une interconnexion entre de nombreux fournisseurs de services.

Certains réseaux AMRC fonctionnent avec les bandes de fréquences prises en charge par le modem partout en Amérique du Nord et dans certaines parties de l'Amérique latine, de l'Asie et de la Nouvelle-Zélande. Toutefois, chaque fournisseur de services exploite un réseau qui dessert une zone géographique restreinte dans l'ensemble du périmètre desservi par le réseau AMRC.

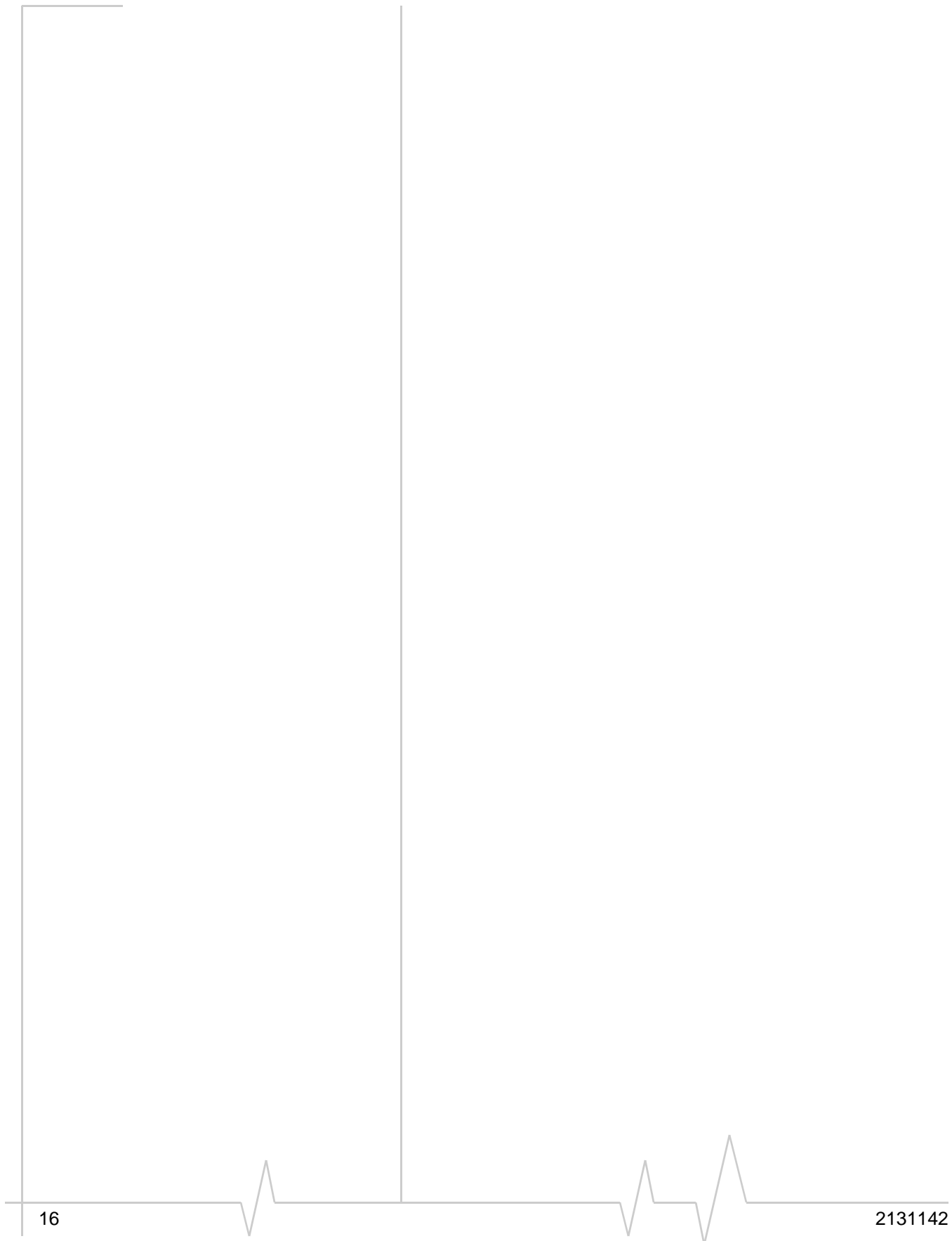
*Remarque : Les tarifs d'accès au service sont habituellement plus élevés quand vous êtes en itinérance (connecté à un réseau autre que celui appartenant à votre fournisseur de services).*

La plupart des fournisseurs de services ont conclu des accords « itinérance » avec d'autres fournisseurs de services afin de pouvoir offrir leurs services en dehors du périmètre desservi par leurs propres réseaux. Par exemple, si vous viviez à Vancouver (Canada) et que vous vous rendiez fréquemment à Seattle (États-Unis), vous pourriez posséder un compte chez un fournisseur de services de Vancouver ayant conclu un accord d'itinérance avec un fournisseur de services de Seattle. Ainsi, vous bénéficieriez d'un service local à Vancouver et d'un service d'itinérance à Seattle.

## Entretien de votre modem

Comme c'est le cas pour tout appareil électronique, le modem doit être manipulé avec soin afin de garantir un fonctionnement fiable. Suivez les directives d'utilisation et de rangement du modem suivantes :

- Le modem doit facilement entrer dans le port USB de votre ordinateur. Vous risquez d'endommager les broches du connecteur si vous forcez le modem pour le mettre en place.
- En introduisant ou en retirant le modem, saisissez-le toujours par les côtés et non par l'extrémité.
- Protégez le modem des liquides, de la poussière et de toute chaleur excessive.
- Lorsqu'il n'est pas inséré dans votre ordinateur, rangez le modem en lieu sûr.





## »» 2 : Guide de démarrage

## 2

- [Logiciels du USB 598](#)
- [Activation du compte et configuration](#)

Avant de pouvoir commencer à utiliser le modem, vous devez :

1. Insérer le modem, pour installer les pilotes et le logiciel d'exploitation.
2. Activer un compte et configurer le modem afin qu'il utilise votre compte (à moins que le modem ait été pré-activé).

La présente section donne un aperçu de ce processus.

### Logiciels du USB 598

Le modem est livré avec les logiciels suivants :

- L'application Watcher qui vous permet de gérer le modem et de surveiller vos connexions sur votre ordinateur.
- Le logiciel du pilote, qui forme l'interface entre le modem et le système d'exploitation de votre Mac.

Les instructions d'installation détaillées du modem et de ses logiciels sont fournies dans la section « [Installation](#) » à la page 19.

### Activation du compte et configuration

Pour utiliser le modem, vous devez posséder un compte auprès d'un fournisseur de services [AMRC](#). Le processus de configuration d'un compte s'appelle *l'activation*.

Si vous avez acheté le modem directement d'un fournisseur de services, il est possible que vous ayez déjà un compte; votre modem est peut-être pré-activé.

Sinon, exécutez Watcher et l'Assistant d'activation, lequel vous guide tout au long du processus d'activation et de configuration. (Selon votre configuration, il est possible que le logiciel et le processus d'activation démarrent automatiquement.)

La configuration du modem nécessite le réglage du numéro de téléphone attribué par votre fournisseur de services et peut mettre en cause d'autres paramètres et réglages du réseau, comme un nom d'utilisateur et un mot de passe pour accéder aux services.

Votre fournisseur de services peut devoir connaître :

- Les renseignements de facturation à utiliser pour obtenir paiement de l'usage que vous faites du réseau.
- Le **numéro ESN** (numéro de série électronique) ou le **paquet** (identifiant d'équipement mobile) attribué à votre modem durant le processus de fabrication. (Le numéro ESN ou MEID est imprimé sur l'étiquette du modem et peut être affiché dans le logiciel.) Ce numéro est utilisé pour aider à valider votre compte lorsque vous vous branchez pour utiliser le service.

Votre fournisseur de services doit vous procurer les éléments suivants :

- Un code d'activation qui vous permet de configurer votre compte.
- Un numéro de téléphone pour votre modem.
- D'autres renseignements propres à votre fournisseur de services, par exemple :
  - Un ID utilisateur (nom d'utilisateur) et un mot de passe afin de valider votre connexion réseau.
  - Un numéro d'identification du système (numéro SID) qui désigne votre zone de réseau à domicile et est utilisé avec votre numéro de téléphone afin de déterminer si vous vous trouvez « dans votre zone » ou « **itinérance** ».

## 3 : Installation

- Configuration minimale
- Installation du modem et du logiciel
- Retrait du modem
- Utilisation du câble d'extension USB et du poste d'ancrage
- Utilisation de carte microSD

Le présent chapitre explique la procédure à suivre pour l'installation du modem sur un ordinateur bloc-notes ou un ordinateur de bureau.

Les étapes de base sont les suivantes :

1. Introduisez le modem dans le port USB pour installer les pilotes et logiciels du modem.
2. Si le modem n'a pas été pré-activé, activez le modem (voir « [Activation](#) » à la page 25).

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que votre ordinateur est conforme à la configuration minimale décrite ci-dessous.

### Configuration minimale

Le modem est pris en charge par les ordinateurs blocs-notes et de bureau fonctionnant sous l'un des systèmes d'exploitation suivants :

- Mac OS X version 10.4.11 ou ultérieure

L'installation du modem exige un port USB :

Le modem est pris en charge sur les ordinateurs Mac fonctionnant sous Mac OS X version 10.4.11 ou ultérieure :

- MacBook™
- MacBook Air™
- MacBook Pro
- PowerBook® G4
- Power Mac® G5
- iMac de bureau

Pour vérifier votre version Mac OS X, dans le menu Apple () choisissez **À propos de ce Mac**. Si votre version de Mac OS X est antérieure à la version 10.4.11, vous devrez la mettre à niveau à la version 10.4.11 ou à une version ultérieure. Utilisez la fonction **Mise à jour logicielle** (dans **Préférences système**), ou contactez un revendeur Apple ou un magasin de détail offrant les produits Apple, ou visitez le site [www.apple.com/store](http://www.apple.com/store).

## Installation du modem et du logiciel

Pour installer Watcher et les pilotes du modem :

1. Si votre ordinateur est doté d'un adaptateur AirPort®, AirPort Extreme®, AirPort Express® ou Bluetooth, fermez-le. (Pour obtenir les directives, voir le guide de l'utilisateur de votre ordinateur).
2. Retirer le capuchon de protection du connecteur USB du modem.
3. Introduisez délicatement le modem dans la fente USB. Autre solution :
  - Vous pouvez brancher le câble d'extension USB (compris) dans le port USB de votre ordinateur, connecter le modem et le poste d'ancrage au câble d'extension USB, puis fixer le poste d'ancrage dans le haut de l'écran de votre ordinateur portable (voir page 22 à page 23).

---

*Remarque : Veillez à ne pas forcer pour introduire le modem. Vous risqueriez d'endommager les broches du connecteur.*

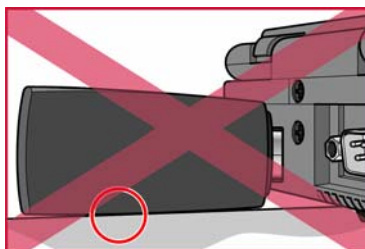
---

---

*Remarque : Si le port USB de votre ordinateur est vertical, utilisez le câble d'extension USB et le poste d'ancrage fournis. N'introduisez ni le modem ni le câble d'extension USB dans un concentrateur USB ou, si votre clavier est séparé de votre ordinateur portable, dans un port USB du clavier.*

---

**Avertissement :** Si l'orientation du port USB de votre ordinateur ou l'épaisseur de votre ordinateur font en sorte qu'une pression est exercée sur l'extrémité ou sur les côtés du modem (tel que l'indiquent le cercle rouge sur l'illustration ci-dessous), vous pourriez endommager le modem ou l'ordinateur. Si c'est le cas, n'introduisez pas le modem directement dans le port USB de votre ordinateur ; utilisez plutôt le câble d'extension USB et le poste d'ancrage fournis (voir [page 22](#)).



4. Dans la fenêtre qui s'affiche, double-cliquez sur **Watcher Installer.mpkg**.
5. Dans la fenêtre d'installation de Sierra Wireless Watcher, cliquez sur **Continuer**.
6. Lisez le « Contrat de licence du logiciel », puis cliquez sur **Continuer**.
7. Cliquez sur **J'accepte** pour confirmer que vous acceptez le contrat et pour poursuivre l'installation du logiciel.
8. Si la fenêtre « Sélectionner une destination » s'affiche, sélectionnez le volume de destination de l'installation du logiciel, puis cliquez sur **Continuer**.
9. Dans la fenêtre « Installation standard ... », cliquez sur **Installer**.
10. Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.
11. Dans la fenêtre vous invitant à redémarrer votre ordinateur, cliquez sur **Poursuivre l'installation**.
12. Dans la fenêtre « Installation réussie », cliquez sur **Redémarrer**.
13. Une fois votre ordinateur redémarré, configurez le modem pour votre compte (à moins qu'il ait été pré-activé), en vous référant à la section « [Activation](#) » à la page 25.

## Retrait du modem

Pour retirer le modem :

1. Mettez fin à la connexion réseau (dans Watcher, cliquez sur **Déconnecter**).
2. Fermez Watcher, le cas échéant.
3. Si une carte microSD est insérée dans le modem, assurez-vous d'avoir terminé tout transfert de fichier.
4. Retirez le modem de la fente en le saisissant des deux côtés et en le tirant directement vers vous.

## Utilisation du câble d'extension USB et du poste d'ancrage

Vous pouvez également utiliser le câble d'extension USB et le poste d'ancrage fournis. Le poste d'ancrage s'ajuste dans le haut de l'écran de votre ordinateur portable et reçoit votre modem. Vous pouvez ainsi utiliser votre modem dans un espace restreint.

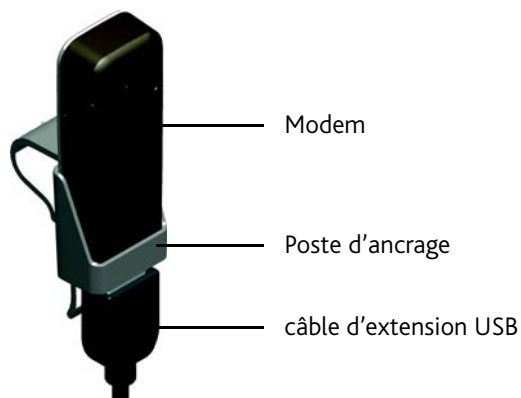
---


*Remarque : Pour satisfaire aux exigences réglementaires de la FCC, utilisez uniquement le câble d'extension USB et le poste d'ancrage fournis ; aucun autre câble ou poste d'ancrage ne devrait être utilisé.*

---

Pour brancher le câble d'extension USB et le poste d'ancrage :

1. Retirer le capuchon de protection du connecteur USB du modem.
2. Introduisez le modem dans le poste d'ancrage.
3. Connectez le câble d'extension USB dans le modem.



4. Introduisez l'autre extrémité du câble d'extension USB dans le port USB de votre ordinateur.  
Une fois le modem et le câble correctement branchés, le voyant d'alimentation  s'allume (bleu, ou ambre clignotant).
5. Installez le poste d'ancrage, contenant le modem, dans le haut de l'écran de votre ordinateur, tel qu'illustré ci-dessous.



## Utilisation de carte microSD

Votre ordinateur reconnaît la carte microSD comme un périphérique de stockage amovible.

Le modem prend en charge des carte microSD d'une capacité pouvant atteindre 32 Go.

---

*Remarque : L'utilisation d'une carte microSD de plus de 32 Go peut entraîner une perte de données et endommager votre modem.*

---

## Insertion de la carte microSD

Pour introduire la carte microSD :

1. Ouvrez délicatement la languette (étiquetée « microSD ») qui se trouve sur le côté du modem (1), tel qu'illustré ci-dessous.



2. Tenez le modem voyant vers le haut.
3. Introduisez délicatement la carte microSD (étiquette vers le haut — voir illustration ci-dessus) dans la fente située sur le côté du modem (2) jusqu'à ce que la carte microSD soit bien en place.

Si votre carte microSD n'a pas été formatée ou si votre ordinateur n'en reconnaît pas le format, il est possible qu'on vous demande de formater la carte microSD.

---

*Remarque : La procédure de formatage a pour effet d'effacer toutes les données stockées sur la carte microSD et il sera ensuite IMPOSSIBLE de récupérer les fichiers. Pour éviter de perdre des données importantes, vérifiez le contenu de la carte microSD avant de la formater.*

---

## Retrait de la carte microSD

Pour retirer la carte microSD :

1. Veillez à avoir terminé tout transfert de fichiers.
2. Éjectez la carte.
3. Utilisez votre ongle ou un objet pointu pour enfoncer délicatement la carte microSD, puis relâchez ; elle devrait sortir partiellement de la fente, comme sur la photo.
4. Retirez la carte microSD et gardez-la en lieu sûr.
5. Fermez la languette couvrant la fente microSD du modem.





## 4 : Activation

- Procédures de configuration de compte

### Procédures de configuration de compte

La dernière étape à franchir pour la mise en fonction de votre modem consiste à le configurer afin qu'il utilise votre compte fournisseur de services **AMRC**. Le processus d'activation configure votre modem selon les paramètres de compte requis (numéro de téléphone, nom d'utilisateur, mot de passe, etc.).

Si vous avez acheté un modem pré-activé, cette étape n'est pas nécessaire. Une fois le logiciel d'application et les pilotes installés, le modem est prêt à l'emploi. Passez à la section « [WatcherNotions de base](#) » à la page 29.

Sinon, vous devez soit autoriser Watcher à compléter le processus d'activation, soit utiliser l'Assistant d'activation pour activer et configurer votre compte.

### Activation sur un ordinateur Mac

Après le redémarrage de votre ordinateur :

1. Exécutez Watcher : Dans Finder™, sélectionnez **Aller à > Applications > Sierra Wireless Watcher**, puis double-cliquez sur **Watcher**. Watcher devrait démarrer.
2. Si la fenêtre « Nouveau port détecté » apparaît, cliquez sur **Continuer**.
3. Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**. Watcher affiche un message d'état ou une fenêtre d'alerte.

4. Pour déterminer comment poursuivre, utilisez le tableau ci-dessous.

**Tableau 4-1 : Texte ou fenêtre affiché, et action suivante**

Texte ou fenêtre affiché	Description ou action suivante
« Le périphérique est verrouillé »	<p>Votre périphérique est pré-activé. Déverrouiller le périphérique :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si le champ « Saisissez un NIP à 4 chiffres » n'est pas affiché : À partir des <b>Suppléments</b> du menu Watcher, choisissez l'option <b>Déverrouiller ... le périphérique</b>.</li> <li>2. Dans le champ « Saisissez un NIP à 4 chiffres », entrez le code de verrouillage (NIP), puis cliquez sur <b>OK</b>.</li> </ol> <p>Si vous avez oublié votre code de verrouillage, essayez les quatre derniers chiffres du numéro de téléphone de votre périphérique (pour l'afficher, sélectionnez <b>À propos de Watcher</b> dans le menu Watcher), ou essayez 0000. En cas d'échec, contactez votre fournisseur de services.</p> <p>Une fois votre périphérique déverrouillé, vous êtes prêt à vous connecter au réseau. Passez à la section « <a href="#">Fenêtre Watcher</a> » à la page 30.</p>
Fenêtre d'alerte (« Watcher tente d'activer votre modem ... »)	<p>Le périphérique n'est pas activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attendez que le processus soit terminé. Si l'activation réussit, Watcher affiche le nom du fournisseur de service, et vous êtes prêt à vous connecter au réseau. Passez à la section « <a href="#">Fenêtre Watcher</a> » à la page 30.</li> <li>2. Si Watcher affiche « Non activé », utilisez l'Assistant d'activation (voir <a href="#">page 27</a>).</li> </ol>
Fenêtre d'alerte (« Ce périphérique n'est pas activé ... »)	<p>Le périphérique n'est pas activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dans la fenêtre d'alerte, cliquez sur <b>Oui</b>.</li> <li>2. Si la fenêtre d'alerte (« Watcher tente d'activer votre modem ... ») s'affiche, référez-vous aux explications précédentes. Si la fenêtre de l'Assistant d'activation s'affiche, passez directement à l'étape 2 de la section <a href="#">Assistant d'activation</a> (voir <a href="#">page 27</a>).</li> </ol>

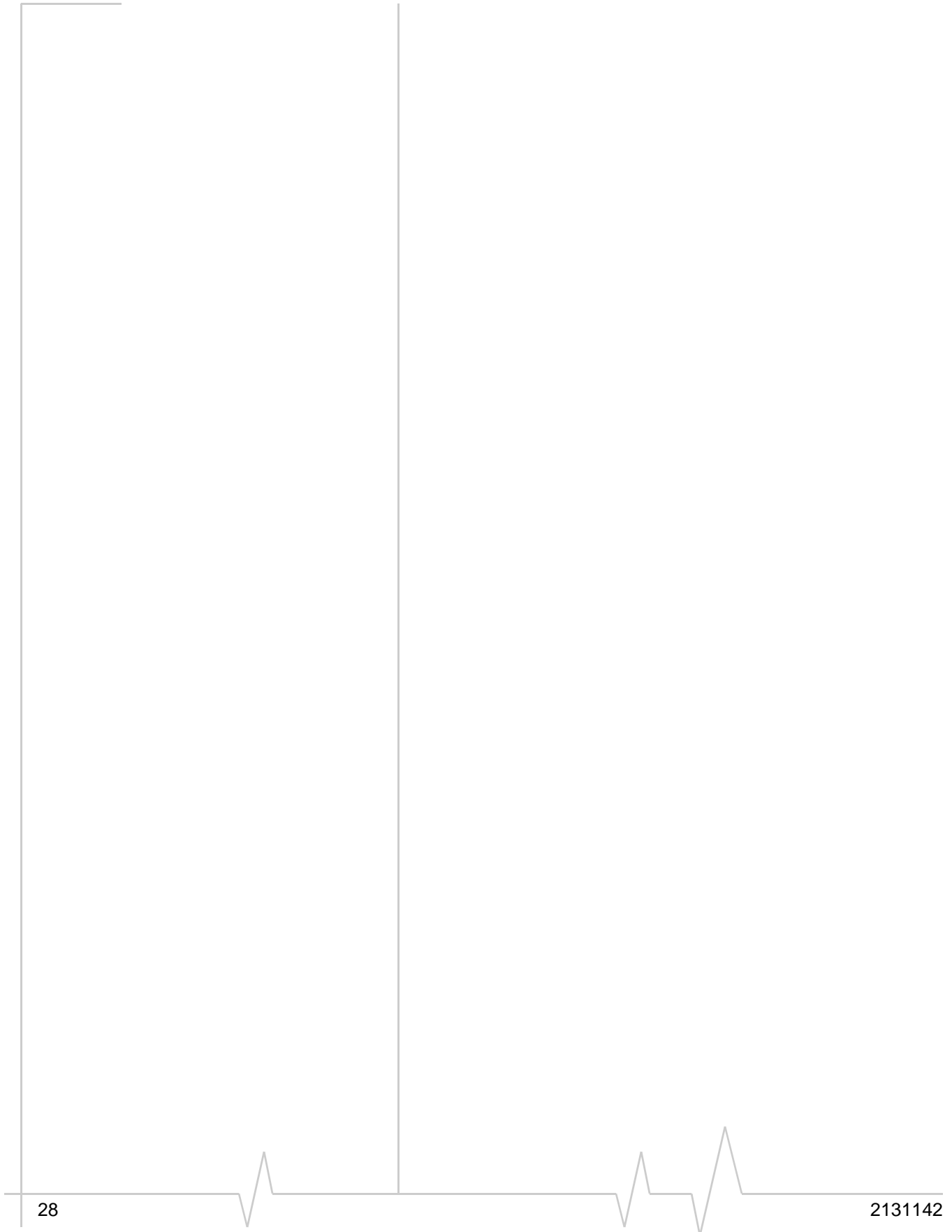
**Tableau 4-1 : Texte ou fenêtre affiché, et action suivante (suite)**

Texte ou fenêtre affiché	Description ou action suivante
« Non activé » / Nom de votre fournisseur de services	Le périphérique n'est pas activé. Utilisez l'Assistant d'activation (voir <a href="#">page 27</a> ).
Seulement le nom de votre fournisseur de services	Votre périphérique est pré-activé. Vous êtes prêt à vous connecter au réseau. Passez à la section « <a href="#">Fenêtre Watcher</a> » à la page 30.

## Assistant d'activation

Si votre périphérique n'est pas activé, utilisez l'Assistant d'activation :

1. À partir des **Suppléments** du menu Watcher, choisissez l'option **Activation**.  
La fenêtre Assistant d'activation s'affiche.
2. Communiquez avec votre fournisseur de services. Dites-lui que vous procédez à l'activation d'un périphérique sans fil Sierra Wireless.
3. Pour activer votre périphérique, suivez les directives de votre fournisseur de services. Inscrivez les renseignements que votre fournisseur de services vous indiquera (certains éléments pourraient ne pas s'appliquer selon le fournisseur de services utilisé) :  
Code d'activation (MSL) : \_\_\_\_\_  
USB 598 numéro de téléphone (MDN) : \_\_\_\_\_  
MIN / IMSI\_S (si la valeur est différente de votre MDN [ci-dessus]) : \_\_\_\_\_  
MSID : \_\_\_\_\_
4. Pour terminer le processus d'activation, entrez les renseignements (que vous avez notés) dans les champs appropriés à l'écran, puis cliquez sur **Activer**.
5. Complétez les dernières étapes de l'Assistant d'activation. Une fois que votre fournisseur de services aura défini votre compte réseau, votre périphérique sera activé.
6. Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.
7. Si la fenêtre Configuration de nouveau port s'affiche, cliquez sur **Continuer** pour configurer automatiquement votre ordinateur afin qu'il puisse utiliser ce périphérique.
8. Passez à la section « [Fenêtre Watcher](#) » à la page 30.



## 5 : Watcher Notions de base

- Démarrage et fermeture Watcher
- Fenêtre Watcher
- Watcher options de menu
- Connexion au réseau en cours
- Utilisation du service de messagerie SMS
- GPS
- Affichage de votre numéro de téléphone et de votre ESN
- Sécurité
- Mise hors tension du modem
- Garantie
- Dépannage
- Désinstallation du logiciel Watcher

Watcher est l'application qui vous permet de gérer et de surveiller la connexion entre le modem et le réseau AMRC. Vous pouvez utiliser Watcher pour :

- Déterminer l'intensité de votre signal, l'état **itinérance**, la disponibilité des données à haute vitesse 3G et les autres paramètres de connexion réseau
- **Engager** et interrompre les appels de données
- Recevoir et envoyer **des messages SMS**
- Utiliser **les services géodépendants (GPS)** (sujet à la disponibilité de la fonction)
- Afficher les statistiques des appels

### Démarrage et fermeture Watcher

Pour démarrer Watcher :

1. Assurez-vous que le modem est introduit dans votre ordinateur.
2. Dans Finder, sélectionnez **Aller à > Applications > Sierra Wireless Watcher > Watcher**.

Pour fermer Watcher :

1. À partir du menu Watcher, sélectionnez **Quitter Watcher**.

## Fenêtre Watcher

Cette fenêtre comporte trois zones qui affichent des messages et des icônes : la zone d'état de la connexion, la zone d'état de l'appel et la zone des indicateurs. La [Figure 5-1](#) ci-dessous montre la disposition de ces zones.



Figure 5-1 : fenêtre Watcher

La fenêtre Watcher, selon l'état de la couverture et de la connexion, peut afficher certains des textes et icônes suivants :

**Tableau 5-1 : Watcher icônes et textes**

Icone/ texte	Signification
	Intensité du signal AMCR, indiquée par le nombre de barres.
	Vous vous trouvez en dehors du périmètre desservi par le réseau AMCR.
	Vous avez accès à la couverture 1X et 1xEV-DO Rév. 0.
	Vous avez accès à la couverture 1X et 1xEV-DO Rév. A.
	Vous avez accès à la couverture 1X.
	Vous avez accès à la couverture 1xEV-DO Rév. 0.
	Vous avez accès à la couverture 1xEV-DO Rév. A.
	Vous êtes en itinérance. Le périmètre desservi et la tarification dépendent de votre fournisseur de services et du type de compte que vous avez. Le service d'itinérance peut être soumis à des frais supplémentaires. S'il n'existe aucun accord d'itinérance entre votre fournisseur de services et l'opérateur local, il se peut qu'il vous soit impossible d'effectuer des appels et d'utiliser certaines autres fonctions.
	Vous vous trouvez dans le périmètre desservi par votre fournisseur de services (service local sans itinérance).

**Tableau 5-1 : Watcher icônes et textes (suite)**

Icône/ texte	Signification
Récepteur	Quantité de données reçues du réseau.
Émetteur	Quantité de données transmises au réseau.

## États de la connexion

La fenêtre Watcher peut afficher divers états de connexion et d'interaction, notamment les suivants :

- [Aucun périphérique détecté / Recherche en cours](#)
- [Non activé / <Nom du fournisseur de services>](#)
- [Activation](#)
- [Mise à jour du profil utilisateur](#)
- [Nom du fournisseur de services seulement](#)
- [Connexion en cours](#)
- [Connecté](#)
- [Appel dormant](#)
- [Le périphérique est verrouillé](#)
- [Le périphérique est hors tension](#)

### Aucun périphérique détecté / Recherche en cours

Watcher n'a pas détecté le modem. Le bouton **Connecter** n'est pas disponible.

1. Introduisez le modem. S'il est déjà dans la fente, retirez-le, introduisez-le de nouveau et attendez un peu.
2. Si ce message reste affiché, désinstallez ([page 41](#)) et réinstallez Watcher.

### Non activé / <Nom du fournisseur de services>

Si Watcher affiche par intermittence le message « Non activé », puis le nom du fournisseur de services, vous devrez activer votre modem pour pouvoir l'utiliser. Utilisez l'Assistant d'activation ([page 41](#)).

### Activation

L'activation de votre modem est en cours.

Si ce message reste affiché pendant plusieurs minutes et qu'aucune fenêtre d'alerte Watcher ne s'affiche, fermez, puis redémarrez Watcher.

### Mise à jour du profil utilisateur

Watcher est en train de configurer le compte pour vous en établissant une connexion au réseau AMRC et en utilisant une connexion Internet sécurisée pour télécharger les paramètres de compte dans votre modem.

### Nom du fournisseur de services seulement

Lorsque seul le nom du fournisseur de services est affiché (par exemple, Watcher n'affiche pas « [Connexion en cours](#) » ou « [Connecté](#) », ou n'affiche pas « Non activé » par intermittence, puis le nom du fournisseur de services), Watcher est prêt à se connecter au réseau. Le bouton **Connecter** est disponible ; l'icône d'intensité du signal (📶), l'indicateur de couverture (📶<sup>1xRTT</sup><sub>EVDO1A</sub>) et l'icône d'itinérance (📶) sont visibles.

Pour vous connecter au réseau, cliquez sur le bouton **Connecter**.

### Connexion en cours

Watcher est en train d'établir la connexion au réseau.

### Connecté

La connexion est établie. Outre l'icône d'intensité du signal (📶), l'indicateur de couverture (📶<sup>1xRTT</sup><sub>EVDO1A</sub>) et l'icône d'itinérance (📶), la durée de la connexion de même que la quantité des données reçues (Rx) et transmises (Tx) sont affichées. (Voir la remarque à la [page 34](#).)

Pour mettre fin à la connexion, cliquez sur **Déconnecter**.

### Appel dormant

Vous êtes connecté au réseau, mais il n'y a aucun trafic en ce moment.

### Le périphérique est verrouillé

Le modem est verrouillé pour que personne ne puisse utiliser le modem ou votre compte. Pour pouvoir utiliser la plupart des fonctions, vous devez déverrouiller le modem ([page 39](#)).

### Le périphérique est hors tension

Le modem est hors tension. Pour de plus amples renseignements, voir « [Mise hors tension du modem](#) » à la page 39.



## Détermination du type de couverture

Dans Watcher (<sup>1xRTT</sup><sub>EVDO-A</sub>), une icône indique le type de couverture à laquelle vous avez accès (par exemple, 1X [synonyme de 1xRTT] ou 1xEV-DO). Voir le tableau à la [page 30](#).)

## Watcher options de menu

Le tableau suivant décrit certaines des options auxquelles le menu Watcher donne accès (la plupart se trouvent dans les **Suppléments**).

**Tableau 5-2 : Watcher options de menu**

Élément de menu	Description
À propos de Watcher	Afficher l'information sur le modem, notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Numéro de téléphone</li> <li>• Numéro ESN</li> <li>• Version du logiciel Watcher</li> <li>• Version du microprogramme du modem</li> <li>• Version du matériel du modem</li> <li>• version PRL</li> </ul>
Fermer ... le périphérique	Mettez votre modem hors tension. Voir « <a href="#">Mise hors tension du modem</a> » à la page 39.
Allumer ou éteindre le voyant DEL	Activer ou désactiver les voyants DEL du modem (sujet à la disponibilité de la fonction). Pour connaître le fonctionnement des voyants, voir <a href="#">Tableau 6-1</a> à la page 43.
Verrouiller ... le périphérique / Déverrouiller ... le périphérique	Verrouiller votre modem pour que personne ne puisse l'utiliser pour accéder à votre compte ; déverrouillez votre modem pour pouvoir l'utiliser. Voir « <a href="#">Verrouillage du modem</a> » à la page 39. ou « <a href="#">Déverrouillage du modem</a> » à la page 39.
GPS	Utiliser <a href="#">les services géodépendants (GPS)</a> (page 36).
SMS	Utiliser le service de messagerie SMS (page 35).
Ouvrir les préférences réseau	Afficher, configurer et utiliser les connexions de données et RPV disponibles sur votre ordinateur (par exemple, WWAN).
Activation	Activez votre modem. Voir « <a href="#">Assistant d'activation</a> » à la page 27.

**Tableau 5-2 : Watcher options de menu (suite)**

Élément de menu	Description
Approvisionnement en données	Approvisionnez votre modem (sujet à la disponibilité de la fonction).

## Connexion au réseau en cours

Pour se connecter au réseau :

1. Dans la fenêtre Watcher, cliquez sur **Connecter**.

Une fois la connexion au réseau établie, Watcher affiche « Connecté », la durée de la connexion et la quantité de données reçues (Rx) et transmises (Tx).

### Affichage de la quantité de données transférées

Une fois que vous êtes connecté au réseau, Watcher indique la quantité de données reçues (Rx) et transmises (Tx).

---

*Remarque : Cette information ne peut être utilisée à des fins de facturation.*

---

Une fois que vous mettez fin à la connexion, tous les nombres sont remis à zéro.

### Interruption d'une connexion

Pour mettre fin à la connexion :

1. Dans la fenêtre Watcher, cliquez sur **Déconnecter**.

## Utilisation du service de messagerie SMS

Le service de messagerie SMS (Short Messaging Service) vous permet de transmettre et de recevoir de courts messages (habituellement de moins de 160 caractères) par le réseau.

---

*Remarque : Vérifiez auprès de votre fournisseur de services pour savoir si vous avez accès à ce service.*

*Pour transmettre ou recevoir un message SMS, vous devez avoir accès au [service 1X](#) (page 30). Si vous avez [mis votre modem hors tension](#), le service de messagerie SMS est temporairement hors d'usage (page 39).*

---

Les messages SMS qui vous sont envoyés alors que vous êtes inaccessible sont stockés sur le réseau. Une fois le service rétabli, les messages sont transférés vers votre ordinateur.

## Vérification de la réception de nouveaux messages SMS

Lorsque vous avez reçu des messages SMS, un nombre s'affiche près de l'icône Watcher . Ce nombre indique combien de nouveaux messages SMS vous avez reçus (messages non lus).

## Affichage de la fenêtre SMS

Pour afficher la fenêtre SMS :

1. Dans le menu Suppléments du menu Watcher, sélectionnez **SMS**.

## Création et transmission d'un message SMS

Pour créer et transmettre un message SMS :

1. Assurez-vous d'avoir accès au service 1X.
2. Affichez la fenêtre SMS (voir ci-dessous).
3. Cliquez sur **Envoyer un message SMS**.
4. Dans le champ À ;, entrez le numéro de téléphone du destinataire.

— ou —

Dans le champ À ;, entrez le prénom et le nom d'une personne inscrite dans votre carnet d'adresse.

— ou —

Cliquez sur le bouton **À** ; puis sélectionnez un destinataire dans le carnet d'adresse.

5. Dans le champ **Message** ; tapez votre message. La longueur maximale autorisée d'un message SMS est habituellement d'environ 160 caractères.
6. Cliquez sur **Envoyer**.

## Réponse à un message SMS ou transfert d'un message SMS

Pour répondre à un message SMS ou transférer un message SMS :

1. Assurez-vous d'avoir accès au service 1X.
2. [Affichez la fenêtre SMS.](#)
3. Sélectionnez le message auquel vous désirez répondre.
4. Cliquez sur **Envoyer un message SMS**.
5. Si vous transférez ce message :
  - a. Dans le champ **À** ; entrez le numéro de téléphone du destinataire.  
— ou —  
Dans le champ **À** ; entrez le prénom et le nom d'une personne inscrite dans votre carnet d'adresse.  
— ou —  
Cliquez sur le bouton **À** ; puis sélectionnez un destinataire dans le carnet d'adresse.
6. Dans le champ **Message** ; tapez votre message.
7. Cliquez sur **Envoyer**.

## Suppression des messages SMS

1. Affichez la fenêtre SMS.
2. Sélectionnez les messages à supprimer.
3. Cliquez sur **Supprimer un message SMS**.

## GPS (services géodépendants)

Pour avoir une vue d'ensemble du GPS (services géodépendants), voir « [TRU-Locate](#) » à la page 10.

Si l'utilisation du GPS vous cause des difficultés, voir « [Dépannage GPS](#) » à la page 40. Si vous avez des questions quant à l'utilisation du GPS, communiquez avec votre fournisseur de services.

## Affichage des informations GPS

Pour afficher les informations GPS :

1. À partir des **Suppléments** du menu Watcher, choisissez l'option **GPS**.

Si l'extraction des informations réussit, la latitude, la longitude et l'altitude (par rapport au niveau de la mer) sont affichées au bas de la fenêtre Watcher.

## Affichage d'une carte de votre position actuelle

Pour afficher une carte de votre position actuelle :

1. Assurez-vous de pouvoir établir une connexion de données Internet (par exemple par votre modem ou par un adaptateur AirPort™ ou réseau).
2. Afficher les informations GPS (voir ci-dessus).
3. Dans Watcher, cliquez sur **Cartographeur**.

Watcher ouvre le navigateur Internet par défaut de votre ordinateur et l'utilise pour afficher les résultats. Certains services de cartographie et de recherche affichent des renseignements supplémentaires lorsque vous cliquez à droite sur votre position (l'itinéraire, par exemple).

## Affichage de votre numéro de téléphone et de votre ESN

Pour afficher votre numéro de téléphone (« Numéro d'appel ») et votre ESN :

1. À partir du menu Watcher, sélectionnez **À propos de Watcher**.

## Sécurité

Lorsqu'il est déconnecté, vous pouvez verrouiller votre modem pour que personne ne puisse utiliser ni le modem ni votre compte. Un code de verrouillage à quatre chiffres est requis pour déverrouiller le modem.

## Code de verrouillage initial

La valeur du code de verrouillage initial est établie par votre fournisseur de services.

Pour les configurations des fournisseurs de services qui n'exigent pas l'activation du compte, un code de verrouillage par défaut est établi à l'usine à une valeur déterminée par le fournisseur de services. Pour obtenir de l'aide, communiquez avec votre fournisseur de services.

Les configurations qui utilisent l'Assistant d'activation ou l'activation automatique règlent le code de verrouillage initial aux quatre derniers chiffres du numéro de téléphone de votre compte chaque fois qu'un nouveau numéro de téléphone est activé.

---

*Remarque : Quand un compte est activé, le code de verrouillage de sécurité est réinitialisé aux quatre derniers chiffres du numéro de téléphone.*

---

## Avertissement relatif au code de verrouillage

Si vous verrouillez le modem et oubliez le code de verrouillage, vous ne pourrez pas utiliser le modem sans l'assistance de votre fournisseur de services.

## Quand le modem est verrouillé

Quand le modem est verrouillé, vous pouvez :

- Déverrouiller le modem ([page 39](#)).

Quand le modem est verrouillé, vous ne pouvez pas :

- Établir de connexion de données (le bouton **Connecter** n'est pas disponible).
- Mettre votre modem hors tension.
- Utiliser les services GPS ou SMS.
- Exécuter l'Assistant d'activation.

## Verrouillage du modem

*Remarque : Si vous oubliez le code de verrouillage, vous ne pourrez pas utiliser le modem sans l'assistance de votre fournisseur de services.*

Pour verrouiller le modem :

1. Fermez toute connexion active. (Vous pouvez verrouiller le modem uniquement lorsqu'il est déconnecté ; [page 32.](#))
2. À partir des **Suppléments** du menu Watcher, choisissez l'option **Verrouiller ... le périphérique**.
3. Dans la fenêtre Watcher, saisissez le code de verrouillage (NIP), puis cliquez sur **OK**.

Lorsque le modem est verrouillé, Watcher affiche le message « Le périphérique est verrouillé ». Le bouton **Connecter** n'est pas disponible.

## Déverrouillage du modem

Lorsque le modem est verrouillé, Watcher affiche le message « Le périphérique est verrouillé ».

Pour déverrouiller le modem :

1. À partir des **Suppléments** du menu Watcher, choisissez l'option **Déverrouiller ... le périphérique**.
2. Dans la fenêtre Watcher, saisissez le code de verrouillage (NIP), puis cliquez sur **OK**.

Si vous ne vous rappelez pas de votre code de verrouillage, essayez en utilisant les quatre derniers chiffres du numéro de téléphone de votre modem. Si cela ne fonctionne pas, communiquez avec votre fournisseur de services.

Lorsque le modem est déverrouillé, Watcher n'affiche plus le message « Le périphérique est verrouillé ».

## Mise hors tension du modem

Si vous utilisez votre modem dans un avion, un hôpital ou un autre environnement où le modem risque de causer des interférences, vous pouvez mettre le modem hors tension (sans le retirer de la fente USB) et utiliser quand même les autres fonctions de votre ordinateur.

Cela permet également d'économiser la pile de votre ordinateur portable.

Pour mettre le modem hors tension :

1. Si le modem est verrouillé, [déverrouillez-le](#).
2. Fermez toute connexion de données active (dans Watcher, cliquez sur **Déconnecter**).
3. À partir des **Suppléments** du menu Watcher, choisissez l'option **Mettre ... hors tension le périphérique**.

Lorsque le modem est hors tension, Watcher affiche le message « Le périphérique est hors tension » ; la plupart des fonctions de Watcher et du modem ne sont alors pas disponibles.

Pour mettre le modem sous tension :

1. À partir des **Suppléments** du menu Watcher, choisissez l'option **Mettre ... sous tension le périphérique**.

## Garantie

Pour afficher la garantie de Sierra Wireless (PDF), dans Finder, allez à **Applications > Sierra Wireless Watcher > Docs**.

## Dépannage

- Consultez le site Web de Sierra Wireless à l'adresse [www.sierrawireless.com](http://www.sierrawireless.com), où vous trouverez une base de connaissances complète dans laquelle vous pourrez trouver les solutions à la plupart des problèmes.
- Communiquez avec votre fournisseur de services.

## Dépannage GPS

Si le GPS semble hors d'usage :

- Essayez le GPS lorsque vous n'êtes pas en itinérance.
- Assurez-vous d'avoir une vue dégagée ; si vous êtes en forêt ou près de gratte-ciel, déplacez-vous.
- Vérifiez auprès de votre fournisseur de services que votre compte comprend le soutien GPS.
- Communiquez avec votre fournisseur de services.



## Désinstallation du logiciel Watcher

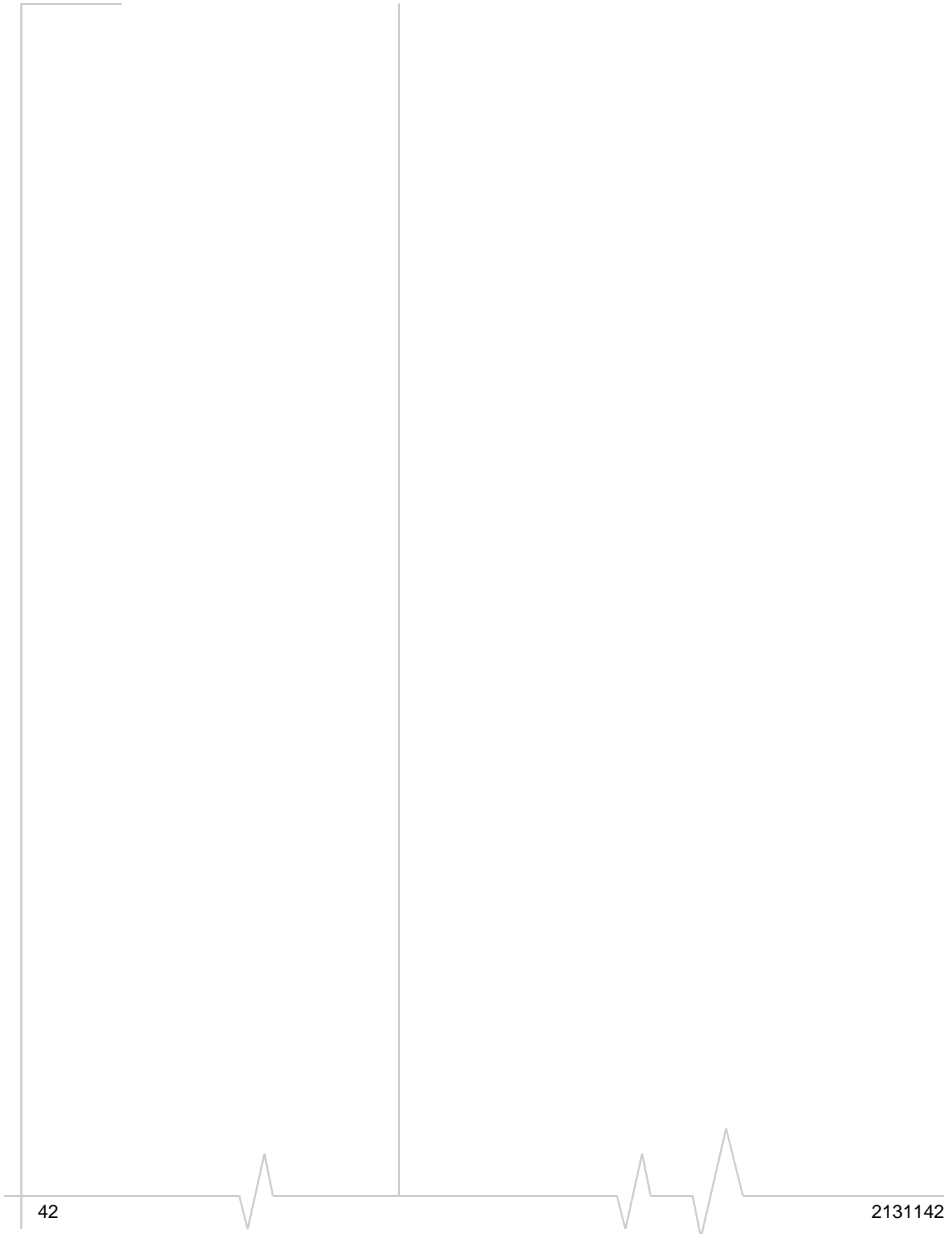
---

*Remarque : Dans le cadre du processus de désinstallation, vous serez invité à redémarrer votre ordinateur ; enregistrez tous les documents qui seraient ouverts.*

---

Pour supprimer le logiciel Watcher de votre ordinateur :

1. Quittez Watcher ([page 29](#)).
2. Retirez le modem ([page 22](#)).
3. Dans Finder™, sélectionnez **Aller à > Applications > Sierra Wireless Watcher**, puis double-cliquez sur **SierraUninstaller**.
4. Cliquez sur **Procéder**.
5. Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.
6. Cliquez sur **Redémarrer maintenant**.



## 6 : Caractéristiques techniques


- Fonctionnement des voyants
- Spécifications des fréquences radio et électriques
- Spécifications environnementales

Le présent chapitre décrit le fonctionnement des voyants DEL et présente les caractéristiques techniques du modem.

### Fonctionnement des voyants

Le modem comprend deux voyants DEL. Ces voyants fonctionnent comme suit :

**Tableau 6-1 : Fonctionnement des voyants**

Voyant	État	Signification
	Éteint	Le modem n'est pas sous tension, ou le voyant a été fermé par le logiciel. Vérifier les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez éteint votre modem.</li> <li>• Vous avez sélectionné <b>Fermer le voyant</b>.</li> <li>• Le modem n'est pas entièrement inséré dans la fente USB.</li> <li>• L'ordinateur est en mode Veille, ce qui ferme le modem.</li> </ul>
	Bleu, non clignotant	Le modem est sous tension et fonctionne correctement.
	Bleu, clignotant	Une mise à jour du <a href="#">microprogramme</a> du modem est en cours. <b>Ne retirez pas le modem.</b>

**Tableau 6-1 : Fonctionnement des voyants (suite)**

Voyant	État	Signification
	Ambre, clignotant	Le modem est à la recherche d'un service. Si l'état du voyant persiste : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le modem est correctement branché à l'ordinateur.</li> <li>• Si vous êtes à l'intérieur d'un édifice ou près d'une structure qui pourrait bloquer le signal, changez la position ou l'emplacement de votre ordinateur.</li> <li>• Assurez-vous que vous vous trouvez dans le périmètre desservi par le réseau AMRC. Pour obtenir des renseignements sur la zone desservie, communiquez avec votre fournisseur de services.</li> <li>• Vérifiez auprès de votre fournisseur de services : il est possible qu'un problème de réseau ou de compte empêche le périphérique sans fil d'accéder au service.</li> </ul>
	Ambre, non clignotant	Une erreur s'est produite. Éjectez le modem (page 22) et introduisez-le de nouveau.
⇄	Éteint	Aucun service n'est disponible. Voir les suggestions pour « <a href="#">Ambre, clignotant</a> » à la page 44.
	Ambre, clignotant	Couverture <b>1X</b> détectée. Prêt pour la connexion au réseau (cliquez sur <b>Connecter</b> ).
	Ambre, non clignotant	Le modem est connecté au réseau <b>1X</b> et vous pouvez transmettre ou recevoir des données.
	Bleu, clignotant	Couverture <b>1x-EVDO</b> (Rév. 0 ou Rév. A) détectée. Prêt pour la connexion au réseau (cliquez sur <b>Connecter</b> ).
	Bleu, non clignotant	Le modem est connecté au réseau <b>1x-EVDO</b> et vous pouvez transmettre ou recevoir des données.

## Spécifications des fréquences radio et électriques

**Tableau 6-2 : Spécifications des fréquences radio et électriques**

<b>Homologations</b>	Conforme à : IS-2000 Version 1.0 (AMRC 1X) Données IS-707-A, IS-856 (AMRC 1x-EVDO) IS-866, IS-878, IS-890, CDMA Development Group FCC (No de réf. : N7NU598) Industrie Canada (No de réf. : 2417C-U598)
<b>Tension</b>	+5,0 Vcc de fente USB
<b>En cours</b>	Maximum : 600 mA (du port USB) Courant normal pour un appel de données (en mode conversation) : 300 mA (1X) 390 mA (1xEV-DO) Veille : 55 mA (1xEV-DO/IS2000 en mode hybride)
<b>Puissance d'émission</b>	250 mW (+24 dBm) en moyenne
<b>Transmission</b>	SCP : 1850 à 1909,95 MHz Cellulaire : 824,04 à 848,97 MHz
<b>Réception</b>	PCS : 1930 à 1989,95 MHz Cellulaire : 869,04 à 893,97 MHz GPS : 1575,42 MHz
<b>Espacement des canaux</b>	1,25 MHz
<b>Stabilité des fréquences</b>	±150 Hz

## Spécifications environnementales

Tableau 6-3 : Caractéristiques environnementales

<b>Température de fonctionnement</b>	de -20 à +55°C
<b>Température de stockage</b>	de -40 à +85°C
<b>Humidité</b>	95 % (sans condensation)
<b>Vibration</b>	Vibration aléatoire, de 10 à 1000 Hz, accélération de 6G RMS sur chacun des 3 axes mutuellement perpendiculaires. Durée de test de 60 minutes par axe, pour une durée totale de 3 heures (hors fonctionnement)
<b>Chute</b>	Résistance de 1 m sur le béton pour chacune des 6 faces, 2 fois

## 7 : Informations réglementaires

- Renseignements importants relatifs à la sécurité et à la conformité

### Renseignements importants relatifs à la sécurité et à la conformité

*Remarque : Ce modem USB est homologué pour être utilisé dans un ordinateur portable de dimension standard seulement (généralement doté d'un écran d'au moins 12 po). Pour être conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC, ce modem ne devrait pas être utilisé dans des configurations dans lesquelles le modem se trouve à moins de 12 mm (~0,5 po) de l'utilisateur ou des spectateurs. Par exemple, ce modem ne devrait pas être utilisé dans certains ordinateurs portatifs et tablettes et dans certaines configurations dans lesquels les connecteurs USB ne peuvent fournir la distance réglementaire nécessaire entre le modem et ses utilisateurs.*

La conception du modem USB 598 est conforme aux directives de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis ainsi qu'à celles d'Industrie Canada (IC) en ce qui a trait aux niveaux sécuritaires d'exposition aux radiofréquences couvrant les dispositifs mobiles, lesquels sont d'autre part compatibles avec les normes de sécurité suivantes, établies auparavant par les organismes de normalisation canadiens, américains et internationaux :

- ANSI / IEEE C95.1-1999, *IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3 kHz to 300 GHz*
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) Report 86, 1986, *Biological Effects and Exposure Criteria for Radio Frequency Electromagnetic Fields*
- Santé Canada, Code de sécurité 6, 1999, *Limites d'exposition humaine aux champs de radiofréquences électromagnétiques dans la gamme de fréquences 3 kHz à 300 GHz*
- International Commission on Non-Ionising Radiation Protection (ICNIRP) 1998, *Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)*

**ID FCC : N7NU598.**

**ATTENTION :** En fonctionnement, le modem USB 598 doit être au moins à 1,2 cm de l'utilisateur pour respecter les limites d'exposition établies par la FCC RF. La conformité du modem USB 598 a été vérifiée relativement aux limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC et d'IC dans les configurations d'ordinateurs portatifs dotés de fentes USB verticales et horizontales, et le modem peut être utilisé dans les ordinateurs portatifs de dimensions physiques, de construction, de caractéristiques électriques et de radiofréquences semblables. Ce modem USB ne doit pas être utilisé avec quelque antenne ou transmetteur que ce soit qui n'aurait pas été approuvé pour fonctionner avec le modem. **Remarque :** Ce modem USB ne doit être utilisé dans aucune configuration non approuvée. Pour obtenir plus de détails, contactez Sierra Wireless.

**ATTENTION :** Si l'orientation du port USB de votre ordinateur ou l'épaisseur de votre ordinateur font en sorte qu'une pression est exercée sur l'extrémité ou sur les côtés du modem, vous risquez d'endommager le modem ou l'ordinateur. Si c'est le cas, n'introduisez pas le modem directement dans la fente USB de votre ordinateur; utilisez plutôt le poste d'ancrage et le câble d'extension USB fournis.

**AVERTISSEMENT (EMI) - Renseignements concernant la FCC (États-Unis)** - Cet appareil a été vérifié et s'est avéré conforme aux limites prévues pour les dispositifs périphériques de la Classe B, telles que stipulées dans les parties 15, 22 et 24 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable dans une application résidentielle.

Compte tenu de son aptitude à générer, utiliser et émettre de l'énergie radioélectrique, ce matériel peut brouiller de façon préjudiciable des communications radio s'il n'est pas installé et exploité en accord avec les consignes prescrites. Toutefois, il n'est aucunement garanti qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

En cas d'interférence préjudiciable d'une réception d'émissions radio ou télévisuelles par ce matériel, décelable en éteignant et en allumant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à rectifier la situation en adoptant les mesures suivantes, en tout ou en partie :

- Réorientez l'antenne de réception ou installez-la ailleurs.
- Éloignez le matériel du récepteur.
- Branchez le matériel à une prise sur un circuit autre que celui où est raccordé le récepteur.
- Consultez le revendeur ou demandez de l'aide à un technicien radio/TV qualifié.



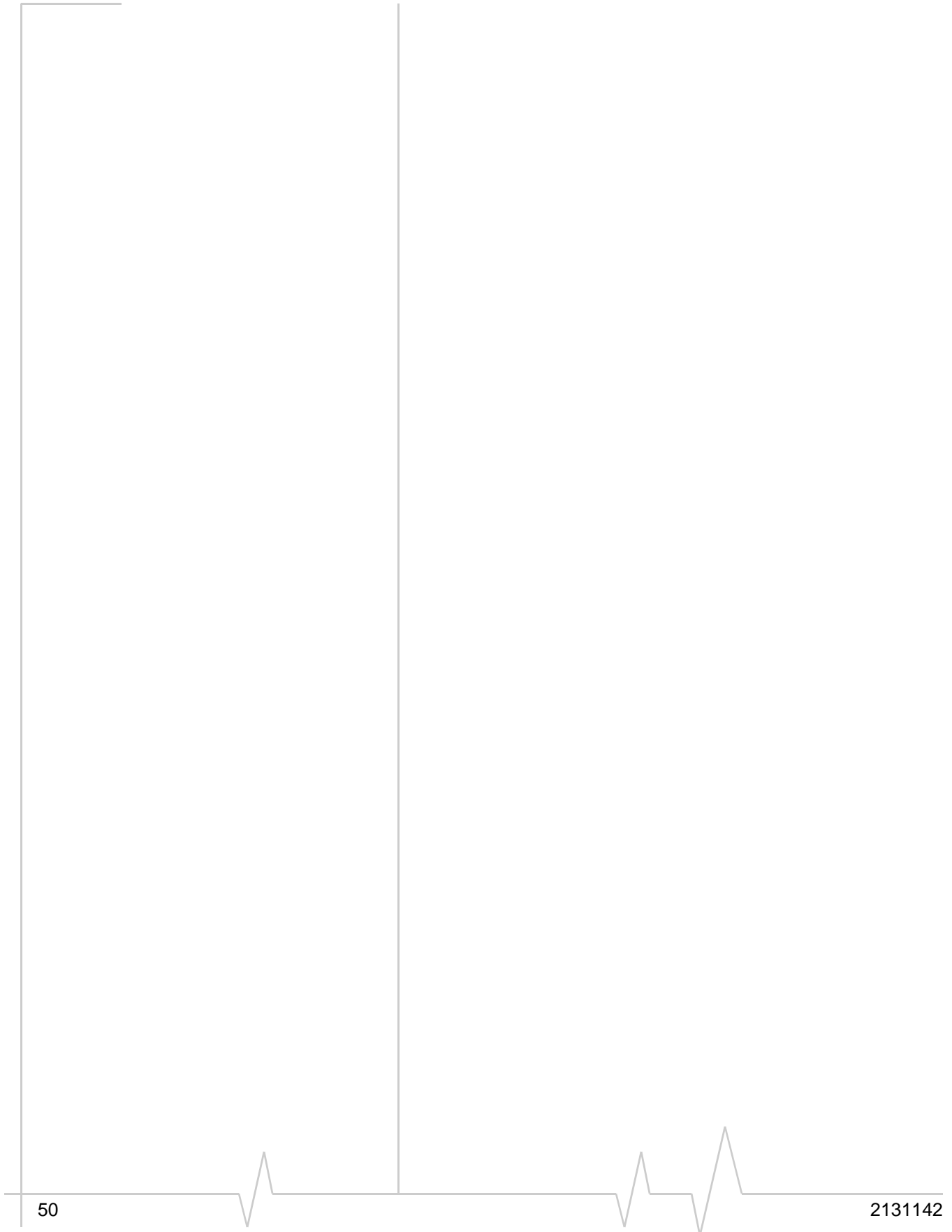
Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la [FCC](#). Son fonctionnement est soumis à la condition qu'il ne cause aucun brouillage préjudiciable.

**ATTENTION :** Toute modification non expressément approuvée par Sierra Wireless pourrait invalider le droit qu'a l'utilisateur d'opérer cet appareil.

**AVERTISSEMENT (EMI) - Canada** - Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: « Appareils Numériques », NMB-003 édictée par le ministre des Communications.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Department of Communications.

Tout produit acheté sous couvert d'un contrat régi par les lois du gouvernement des États-Unis d'Amérique est soumis aux restrictions stipulées dans le sous-paragraphe (c)(1)(ii) des 'Defense Federal Acquisitions Regulations' (DFARs), Section 252.227-7013, quant aux contrats relevant du Ministère de la défense, et à celles stipulées dans les 'Federal Acquisitions Regulations' (FARs), Section 52.227-19, quant aux contrats relevant d'agences civiles, ou à d'autres règlements ayant droit. En cas de toute autre réglementation gouvernementale applicable, il vous incombe d'en assurer le respect.





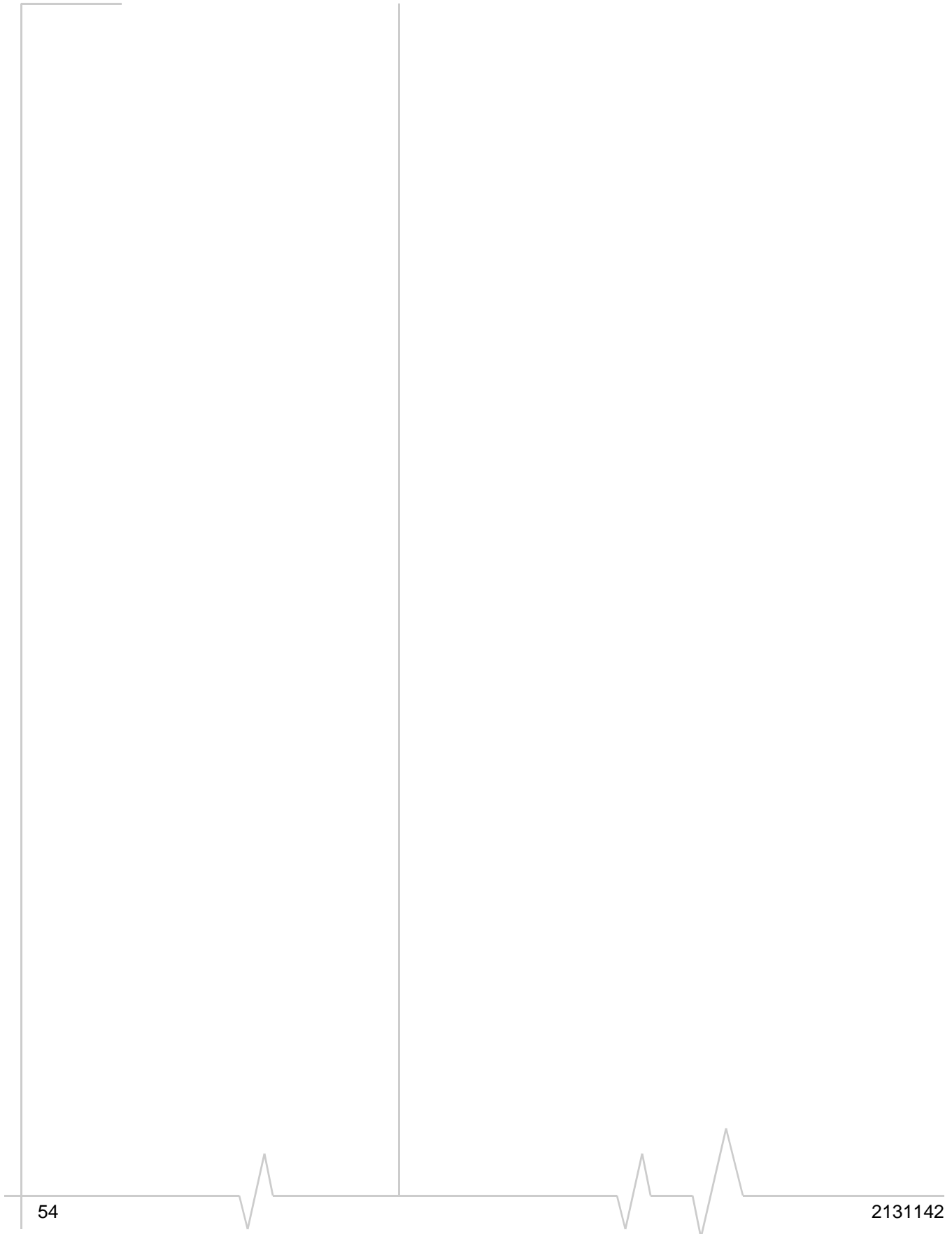
# Annexe A : Glossaire

A

<b>1X</b>	Technologie de transmission radio « une fois » (le terme « une fois » fait référence au spectre de fréquences). Prend en charge les connexions Internet avec des débits de données pouvant atteindre 153 <b>kbps</b> . La vitesse réelle dépend de l'état du réseau. Comparer à <b>1x-EVDO</b> .
<b>1x-EVDO</b>	<p>Norme à haute vitesse pour les communications cellulaires par <b>paquet</b> de données.</p> <p>La Rév. A prend en charge les connexions Internet avec des débits de données pouvant atteindre 3,1 <b>Mbps</b> (liaison descendante à partir du réseau) et 1,8 <b>kbps</b> (liaison ascendante vers le réseau).</p> <p>La Rév. 0 prend en charge les connexions Internet ayant un débit de données pouvant atteindre 2,4 <b>Mbps</b> (liaison descendante à partir du réseau) et 153 <b>kbps</b> (liaison ascendante vers le réseau).</p> <p>Les débits de données moyens sont de : Pour la Rév. A : 450-800 <b>kbps</b> (liaison descendante à partir du réseau) et de 300-400 <b>kbps</b> (liaison ascendante vers le réseau); pour la Rév. 0 : 400-700 <b>kbps</b> (liaison descendante à partir du réseau) et de 40-80 <b>kbps</b> (liaison ascendante vers le réseau).</p> <p>La vitesse réelle dépend de l'état du réseau. Comparer à <b>1X</b>.</p>
<b>AMRC</b>	<p>Accès multiple par répartition de code. Technique de modulation à étalement du spectre à large bande utilisée dans les réseaux cellulaires numériques, les services de communications personnelles et autres réseaux sans fil.</p> <p>Les canaux à large bande (1,25 <b>MHz</b>) sont obtenus grâce à des transmissions par modulation à étalement du spectre, ce qui permet à de nombreux utilisateurs actifs de partager un même canal. Chaque utilisateur se voit attribuer un code numérique unique, qui définit ses conversations personnelles sur ce canal partagé.</p>
<b>AMRC 1X</b>	Également connue sous le nom <b>1X</b> , norme à haute vitesse pour les communications cellulaires <b>AMRC</b> .
<b>bps</b>	Bits par seconde. Vitesse réelle des données qui passent par le support de transmission.
<b>DEL</b>	Diode électroluminescente. Diode semi-conductrice qui émet une lumière visible ou infrarouge.

<b>dormant</b>	La connexion par <b>paquet</b> de données laisse la session PPP logique ouverte, alors que le lien physique sous-jacent (le canal radio) est libéré. Quand le transfert de données doit reprendre, un canal radio est ob-tenu de nouveau et la session PPP initiale reprend.
<b>FCC</b>	Federal Communications Commission. Organisme fédéral américain responsable des communications entre les États des États-Unis et avec les autres pays. La FCC réglemente la gestion des spectres des radiofréquences commerciaux et privés, elle établit les tarifs des services de communications, elle détermine les normes touchant l'équipement et elle administre les licences de radiodiffusion. Consultez le site Web <a href="http://www.fcc.gov">www.fcc.gov</a> .
<b>GPS</b>	Système de positionnement mondial. Système qui utilise 24 satellites géostationnaires pour fournir les données relatives à la navigation.
<b>hôte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ordinateur qui utilise un modem ou un appareil semblable pour répondre à un ordinateur appelant.</li> <li>• Source ou destination dans le réseau de communication.</li> <li>• Ordinateur qui contient des données ou des fichiers auxquels peuvent accéder des ordinateurs clients. Aussi connu sous le nom de « serveur ».</li> </ul>
<b>IS</b>	Norme provisoire. Après avoir reçu l'approbation consensuelle de l'industrie, la <b>TIA</b> transmet la norme à l'ANSI à des fins d'approbation.
<b>IS-95</b>	Norme pour la technique <b>AMRC</b> .
<b>itinérance</b>	Situation où un abonné cellulaire se trouve dans une zone où les services lui sont offerts par un fournisseur de services cellulaires autre que le sien.
<b>kbps</b>	Kilobits par seconde. Un nombre de 1000 bits, et non 1024, selon l'usage reconnu dans la mesure des capacités de mémoire des ordinateurs en kilo-octets.
<b>microprogramme</b>	Logiciel stocké dans la mémoire ROM ou EEPROM ; programme essentiel qui demeure présent même lorsque le système est éteint. Un microprogramme est plus facile à changer que du matériel, mais il est plus permanent qu'un logiciel stocké sur un disque.
<b>MEID</b>	Identificateur d'équipement mobile. Numéro de série unique de deuxième génération attribué au modem à des fins d'utilisation dans un réseau cellulaire. Comparer à <b>numéro ESN</b> .
<b>Mbps</b>	Mégabits par seconde
<b>MHz</b>	Mégahertz. Un million de cycles par seconde.

<b>numéro ESN</b>	Numéro de série électronique. Numéro de série unique de première génération attribué au modem à des fins d'utilisation dans un réseau cellulaire. Comparer à <a href="#">paquet</a> .
<b>paquet</b>	Petit bloc de données de longueur fixe comprenant un en-tête transmis sous forme d'unité dans un réseau de communications.
<b>réseau LAN</b>	Réseau local
<b>RPV</b>	Réseau privé virtuel.
<b>SCP</b>	Services de communications personnelles. Ensemble de services de communication cellulaire qui utilise une bande de fréquences différente de celle exploitée par le service AMPS.
<b>SMS</b>	Services de messages courts. Fonction qui permet aux utilisateurs d'un dispositif sans fil utilisant un réseau sans fil de recevoir ou de transmettre de courts messages électroniques alphanumériques (pouvant comporter jusqu'à 160 caractères, selon le fournisseur de services).
<b>TIA</b>	Telecommunications Industry Association. Organisation commerciale qui établit des normes et dont les membres offrent des produits, systèmes, services de distribution et services professionnels liés aux communications et à la technologie de l'information aux États-Unis et ailleurs dans le monde. Consultez le site Web <a href="http://www.tiaonline.org">www.tiaonline.org</a> .



# »» Index

## Chiffres

- 1X
  - DEL - couverture détectée, [44](#)
  - description, [11](#)
  - icône, [30](#)
- 1x-EVDO
  - description, [11](#)
  - DEL - couverture détectée, [44](#)
  - icône, [30](#)
- 3G
  - description, [11](#)

## A

- À propos de Watcher, [33](#)
- activation
  - vue d'ensemble, [17](#)
  - Assistant d'activation, [27](#)
  - instructions, [25](#)
- actuelle, position
  - carte de, [37](#)
  - obtenir, [37](#)
- aide, dépannage, [40](#)
- altitude, [37](#)
- AMRC 1X
  - DEL - couverture détectée, [44](#)
  - description, [11](#)
  - icône, [30](#)
- AMRC 1x-EVDO
  - description, [11](#)
  - DEL - couverture détectée, [44](#)
  - icône, [30](#)
- Appel dormant, [32](#)
- Approvisionnement en données, [34](#)
- Assistant d'activation, [27](#)
- « Aucun périphérique détecté », [31](#)
- avertissement
  - EMI, [48](#)
- avertissement EMI, [48](#)
- avis, réglementation, [47](#)

## B

- bandes de fréquences, réseau AMRC, [13](#)
- bandes, fréquences, [13](#)
- base de connaissances, [40](#)
- bouton Fermer, [30](#)
- bouton Réduire, [30](#)

## C

- câble d'extension, [22](#)

- câble d'extension USB, [22](#)
- câble, extension USB, [22](#)
- carte de votre position actuelle, [37](#)
- carte mémoire (carte microSD), [23](#)
- carte microSD
  - insertion, [23](#)
  - retrait, [24](#)
- Cartographe, [37](#)
- code de verrouillage initial, [38](#)
- compte
  - activation, [17](#)
  - configuration, [25](#)
- configuration minimale, [19](#)
- « Connecté », [32](#)
- connexion au réseau, [34](#)
- « Connexion en cours », [32](#)
- connexion, mettre fin, [34](#)
- courts messages texte
  - Voir SMS.
- couverture
  - description, [14](#)
- CSD
  - description, [12](#)

## D

- dangers, [2](#)
- dépannage, [40](#)
- désinstallation du logiciel, [41](#), [41](#)
- déverrouiller le modem, [39](#)
- direction des ventes, [4](#)
- données
  - accès commuté - description, [12](#)
  - commutation de circuits - description, [12](#)
  - haute vitesse, [11](#)
  - QNC, [12](#)
- données à commutation de circuits
  - description, [12](#)
- données commutées
  - description, [12](#)
- données transférées, quantité, [34](#)
- dormant, [32](#)

## E

- entretien, [15](#)
- état de la connexion, [31](#)
- états de la connexion, [31](#), [31](#)
- EVDO
  - description, [11](#)
  - DEL - couverture détectée, [44](#)
  - icône, [30](#)

## F

### FCC

- conformité, 49
- ID, 47

Fermer ... le périphérique, 33

## G

garantie, 40

### GPS

- vue d'ensemble, 36
- altitude, 37
- carte de votre position actuelle, 37
- dépannage, 40
- latitude, longitude, 37

## H

homologations, 45

humidité, 46

## I

### icônes

- couverture, 30
- itinérance, 30
- zone d'état de la connexion, 30
- zone des indicateurs, 30

icônes dans Watcher, 30

ID, FCC, 47

Identificateur d'équipement mobile (MEID), 18, 18

### indicateurs

- itinérance, 30
- voyants DEL, 43

Industrie Canada (No de réf. :, 45

informations réglementaires, 47

installation, 19

intensité du signal, réseau AMRC, 30

interférence, 48

Internet, 11

itinéraire en voiture, 10

### itinérance

- définition, 15
- indicateur, 30

## L

latitude, 37

LBS (services géodépendants)

Voir aussi GPS.

« Le périphérique est hors tension », 32

« Le périphérique est verrouillé », 32

limitée, responsabilité, 3

## logiciel

- vue d'ensemble, 13, 29
- démarrage, 29
- désinstallation, 41
- états de la connexion, 31
- indicateurs, 30, 30
- Installation, 20
- options de menu, 33
- texte, 30
- texte dans la fenêtre Watcher, 30
- zones de la fenêtre, 30

### Logiciel Watcher

- Installation, 20
- Voir le logiciel.

longitude, 37

## M

### Mac

- activation du modem ou du compte, 25
- configuration minimale, 19

Mac OS X, 19

### matériel

- carte mémoire (carte microSD), 23
- modem, retrait, 22

### messagerie texte

Voir SMS.

mettre le modem USB hors tension, 39

microprogramme, mises à niveau, 4

« Mise à jour du profil utilisateur », 32

mises à niveau du microprogramme, 4

mode Veille, 43

## N

No de réf., Industrie Canada :, 45

« Non activé », 31

Numéro de série (ESN)

- afficher, 37, 37
- description, 18, 18

numéro de téléphone, afficher, 37

## O

options de menu, 33, 33

Ouvrir la connexion Internet, 33

## P

paquet de données à haute vitesse, 11

paquet de données, haute vitesse, 11

pas de service, 44

### pilotes

description, 13

POI (points d'intérêt), 10

points d'intérêt (POI), 10



position actuelle  
 carte de, 37  
 obtenir, 37  
 poste d'ancrage, 22  
 pour nous contacter, 4  
 pré-activation, 17

## Q

QNC, 12  
 quantité de données transférées, 34  
 Quick Net Connect (QNC), 12

## R

recherche du service, 44  
 répondre à un message SMS, 36  
 réseau AMRC  
 bandes de fréquences, 13  
 fournisseurs de services, 14  
 services 3G, 11  
 Réseau privé virtuel (RPV), 9  
 responsabilité limitée, 3  
 RPV (Réseau privé virtuel), 9

## S

sécurité, 2  
 vue d'ensemble, 37  
 code de verrouillage initial, 38  
 déverrouiller le modem, 39  
 verrouiller le modem, 39  
 services géodépendants (LBS)  
 Voir aussi GPS.  
 SMS  
 vue d'ensemble, 35  
 réponse à, 36  
 suppression, 36  
 transfert, 36  
 transmission, 35  
 soutien, 40

spécifications  
 électriques, 45  
 environnementales, 46  
 fréquences radio, 45  
 spécifications des fréquences radio, 45  
 spécifications électriques, 45  
 spécifications environnementales, 46  
 supprimer un message SMS, 36  
 système, configuration minimale, 19  
 systèmes d'exploitation pris en charge, 19

## T

température, 46  
 température de fonctionnement, 46  
 température de stockage, 46  
 test de chute, 46  
 texte dans Watcher, 30  
 transférer un message SMS, 36  
 transmettre un message SMS, 35  
 TRU-Install, 10  
 TRU-Locate, 10  
 Voir aussi GPS.

## V

verrouiller le modem, 39  
 Version de la PRL (Preferred Roaming List, liste des partenaires d'itinérance), 33, 33  
 version du matériel du modem, 33  
 version du microprogramme du modem, 33  
 vibration, 46  
 voyants DEL, 43  
 allumer ou éteindre, 33

## Z

zone d'état de l'appel, 30  
 zone d'état de la connexion, 30  
 zone des indicateurs, 30





